

**Consejo de Seguridad**

Distr. general
18 de octubre de 2010
Español
Original: francés

**Carta de fecha 12 de octubre de 2010 dirigida al Presidente
del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente
de la República Centroafricana ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir adjunta copia de la carta de fecha 6 de octubre de 2010 del General Antoine Gambi, Ministro de Relaciones Exteriores, Integración Regional y Francofonía de la República Centroafricana, en la que presenta el estado de las necesidades de las Fuerzas Armadas Centroafricanas conforme a las conclusiones de la última sesión del Consejo de Seguridad sobre la retirada de la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad (MINURCAT) (véase el anexo).

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Fernand **Poukré-Kono**
Embajador
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 12 de octubre de 2010 dirigida al
Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante
Permanente de la República Centroafricana ante las
Naciones Unidas**

En referencia a las conclusiones sobre la retirada de la MINURCAT formuladas en la última sesión del Consejo de Seguridad, tengo el honor de transmitir el estado de las necesidades de las Fuerzas Armadas Centroafricanas, teniendo en cuenta la necesidad imperiosa de reforzar su capacidad operacional después de esa retirada (véase el apéndice).

Agradecería que adoptara las disposiciones pertinentes para obtener una consideración favorable de los miembros del Consejo y una respuesta positiva al respecto.

(Firmado) Antoine **Gambi**
Teniente General

Apéndice

República Centroafricana
Unidad-Dignidad-Trabajo

Ministerio de la Presidencia de la República encargado de
la defensa nacional, los excombatientes, las víctimas de la
guerra, del desarme y de la reestructuración del Ejército

Estado Mayor del Ejército

Centro de Mando operacional

Estado de las necesidades del batallón encargado de la seguridad en las regiones de Vakaga (Birao) y Haute Kotto (San Ouandja)

1. Necesidades para el despliegue a corto plazo (90 días)

1. Pertrechos militares
2. Dietas generales para gastos de alimentación
3. Agua potable
4. Parque móvil
5. Combustible
6. Comunicaciones
7. Armas-cargadores-munición
8. Suministros de construcción diversos
9. Necesidades de capacitación operacional

2. Necesidades a mediano plazo

1. Aviación
2. Combustible para aviones
3. Combustible para vehículos
4. Dietas generales para gastos de alimentación
5. Agua potable
6. Munición

I. Pertrechos militares

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario en euros</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Costo en euros</i>	<i>Costo en dólares</i>	<i>Costo en francos CFA</i>
Uniforme de combate	25	1 000	25 000,00	32 750,00	16 375 000
Ropa militar caqui	3	1 000	3 000,00	3 930,00	1 965 000
Botas	23	1 000	23 000,00	30 130,00	15 065 000
Cinturón reglamentario	3	500	1 500,00	1 965,00	982 500
Cinturón	2	500	1 000,00	1 310,00	655 000
Calcetines largos	2	1 000	2 000,00	2 620,00	1 310 000
Chaleco antibalas	923	500	461 500,00	604 565,00	302 282 500
Casco pesado	250	500	125 000,00	163 750,00	81 875 000
Mochila F1	35	500	17 500,00	22 925,00	11 462 500
Saco de dormir	30	500	15 000,00	19 650,00	9 825 000
Cantimplora	7	500	3 500,00	4 585,00	2 292 500
Prismáticos	90	20	1 800,00	2 358,00	1 179 000
Brújula	24	50	1 200,00	1 572,00	786 000
Fiambrera	12	500	6 000,00	7 860,00	3 930 000
Poncho	11	500	5 500,00	7 205,00	3 602 500
Tienda colectiva	4 400	8	35 200,00	46 112,00	23 056 000
Tienda individual	40	250	10 000,00	13 100,00	6 550 000
Mosquitera	59	500	29 500,00	38 645,00	19 322 500
Silla	25	200	5 000,00	6 550,00	3 275 000
Mesa	100	200	20 000,00	26 200,00	13 100 000
Total			792 200,00	1 037 782,00	518 891 000

II. Dietas generales para gastos de alimentación

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario por día</i>	<i>Efectivos</i>	<i>Dieta general de alimentación por mes (en francos CFA)</i>	<i>Dieta general de alimentación por año (en francos CFA)</i>	<i>Costo en euros</i>	<i>Costo en dólares</i>
Oficial	12 000	32	11 520 000	138 240 000	211 053,44	276 480,00
Suboficial	10 000	106	31 800 000	381 600 000	582 595,42	763 200,00
Soldado raso	8 000	369	88 560 000	1 062 720 000	1 622 473,28	2 125 440,00
Total			131 880 000	1 582 560 000	2 416 122,14	3 165 120,00

III. Agua potable

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario</i>	<i>Efectivos</i>	<i>Costo por mes (en francos CFA)</i>	<i>Costo por año (en francos CFA)</i>	<i>Costo en euros</i>	<i>Costo en dólares</i>
Agua	500	504	37 800 000	453 600 000	692 519,08	907 200,00
Total			37 800 000	453 600 000	692 519,08	907 200,00

IV. Parque móvil

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario en euros</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Costo en euros</i>	<i>Costo en dólares</i>	<i>Costo en francos CFA</i>
Camioneta 4 x 4 (BJ80)		19	0,00	0,00	0
Vehículo táctico de combate		14	0,00	0,00	0
Vehículo pesado (transporte de tropas)		2	0,00	0,00	0
Ambulancia		3	0,00	0,00	0
Camión grúa pesado		1	0,00	0,00	0
Vehículo grúa LO17		2	0,00	0,00	0
Camión cisterna para transporte de combustible		1	0,00	0,00	0
Camión cisterna para transporte de agua		1	0,00	0,00	0
Remolque de agua		3	0,00	0,00	0
Remolque cocina		2	0,00	0,00	0
Total			0,00	0,00	0

V. Combustible para vehículos

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario en francos CFA</i>	<i>Cantidad por mes en litros</i>	<i>Cantidad por año en litros</i>	<i>Costo anual en francos CFA</i>	<i>Costo anual en euros</i>	<i>Costo anual en dólares</i>
Diesel	800	30 000	360 000	288 000 000	439 694,66	576 000,00
Gasolina	810	4 000	48 000	38 880 000	59 358,78	77 760,00
Total				326 880 000	469 053,44	653 760,00

VI. Comunicaciones

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario en euros</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Costo en euros</i>	<i>Costo en dólares</i>	<i>Costo en francos CFA</i>
Teléfonos Thuraya		12	0	0	0
Terminales VHF 1,5 W		64	0	0	0
Terminales VHF 5 W		12	0	0	0
Terminales HF VHL		13	0	0	0
Terminales UHF		1	0	0	0
Baterías recargables		128	0	0	0
Cargadores		64	0	0	0
Repetidores Motorola		5	0	0	0
Grupos electrógenos		4	0	0	0
Total			0	0	0

VII. Armas-cargadores-munición**A. Armas**

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario en euros</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Costo en euros</i>	<i>Costo en dólares</i>	<i>Costo en francos CFA</i>
PA		86	0,00	0,00	0
AK47		450	0,00	0,00	0
DKM 7,62		31	0,00	0,00	0
RPG7		30	0,00	0,00	0
M-81		4	0,00	0,00	0
14,5 m		4	0,00	0,00	0
Total			0,00	0,00	0

B. Cargadores

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario en euros</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Costo en euros</i>	<i>Costo en dólares</i>	<i>Costo en francos CFA</i>
AK47		1 800	0,00	0,00	0
Cintas para DKM 7,62		310	0,00	0,00	0
Cargadores PA		172	0,00	0,00	0
Total			0	0	0

C. Munición

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario en euros</i>	<i>Número de ronda</i>	<i>Costo en euros</i>	<i>Costo en dólares</i>	<i>Costo en francos CFA</i>
9 mm		100	0,00	0,00	0
7,62 mm corto		1 000	0,00	0,00	0
7,62 largo		500	0,00	0,00	0
12,7 mm		1 000	0,00	0,00	0
14,5 mm		1 000	0,00	0,00	0
Obuses M-81		500	0,00	0,00	0
Granadas de mano		100	0,00	0,00	0
Cohetes de RPG7		500	0,00	0,00	0
Total			0,00	0,00	0

VIII. Suministros de construcción diversos

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario en euros</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Costo en euros</i>	<i>Costo en dólares</i>	<i>Costo en francos CFA</i>
Carretillas	46	100	4 600,00	6 026,00	3 013 000
Palas	11	400	4 400,00	5 764,00	2 882 000
Picos	10	400	4 000,00	5 240,00	2 620 000
Machetes	10	400	4 000,00	5 240,00	2 620 000
Hachas	9	100	900,00	1 179,00	589 500
Total			17 900,00	23 449,00	11 724 500

IX. Necesidades de capacitación operacional**Formación:**

Preparación operacional para 500 hombres

Duración: tres semanas por compañía

1. Personal

Cuadros por determinar

Cuadros de las Fuerzas Armadas Centrafricanas: orgánicos

2. Nivel de formación

- a) A nivel de compañía
- b) A nivel de Estado Mayor
- c) Tres semanas de duración

3. Dietas generales para gastos de alimentación

Duración: tres (3) semanas por compañía

X 32 x 12.000 francos x 21 días = 8.064.000 francos CFA

Y 106 x 10.000 francos x 21 días = 22.260.000 francos CFA

Z 349 x 8.000 francos x 21 días = 61.992.000 francos CFA

Total 92.316.000 francos CFA**4. Combustible**

<i>Descripción</i>	<i>Cantidad solicitada</i>	<i>Monto</i>
Diesel	1 000 litros	1 000 litros x 800 francos = 800 000 francos CFA
Gasolina	500 litros	500 litros x 810 francos = 405 000 francos CFA

5. Ejercicios de tiro

<i>Descripción</i>	<i>Cantidad solicitada</i>	<i>Monto</i>
Cartuchos del calibre 7,62 corto	75 000	75 000 x 400 francos = 30 000 000 francos CFA
Dianas de madera	20	20 x 20 000 francos = 400 000 francos CFA
Dianas y siluetas de combate	200	200 x 10 000 francos = 2 000 000 francos CFA

6. Suministros

<i>Descripción</i>	<i>Cantidad solicitada</i>	<i>Monto</i>
Cuadernos de 200 páginas	500	500 x 500 francos = 250 000 francos CFA
Bolígrafos	10 cajas	10 x 5 000 francos = 50 000 francos CFA
Tiza	5 cajas	5 x 2 000 francos = 10 000 francos CFA

7. Material pedagógico

<i>Descripción</i>	<i>Cantidad solicitada</i>	<i>Monto</i>
Retroproyector	1	1 x 600 000 francos = 600 000 francos CFA
Computadora portátil	6	6 x 600 000 francos = 3 600 000 francos CFA
Impresora	6	6 x 300 000 francos = 1 800 000 francos CFA
Pantalla de proyección	2	2 x 100 000 francos = 200 000 francos CFA

Costo total de la formación: 132.431.000 francos CFA

Aviación

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario en euros</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Costo en euros</i>	<i>Costo en dólares</i>	<i>Costo en francos CFA</i>
Avión bimotor ligero		1	0,00	0,00	0
Helicóptero de combate		2	0,00	0,00	0
Helicóptero de transporte		2	0,00	0,00	0
Avión de transporte de tropas		1	0,00	0,00	0
Total			0,00	0,00	0

Nota: La determinación del gasto está subordinada a los parámetros siguientes:

1. Lugar de estacionamiento
2. El costo de la hora de vuelo
3. La duración del estacionamiento
4. El tipo de aeronave
5. La composición de la tripulación
6. El número de salidas

Combustible de aviación

<i>Descripción</i>	<i>Precio unitario en francos CFA</i>	<i>Cantidad por mes en litros</i>	<i>Cantidad por año en litros</i>	<i>Costo anual en francos CFA</i>	<i>Costo anual en euros</i>	<i>Costo anual en dólares</i>
Combustible de aviación	2 150	0	0	0	0,00	0,00
Combustible para aviones de reacción	600	0	0	0	0,00	0,00
Total				0	0,00	0,00

Cuadro sinóptico

<i>Descripción</i>	<i>Corto plazo (90 días)</i>			<i>Mediano plazo</i>		
	<i>En francos CFA</i>	<i>En euros</i>	<i>En dólares</i>	<i>En francos CFA</i>	<i>En euros</i>	<i>En dólares</i>
Pertrechos militares	518 891 000			6 226 692 000	9 506 400,00	12 453 384,00
Dietas generales para gastos de alimentación	395 840 000			1 582 560 000	2 416 122,14	3 165 120,00
Agua potable	113 400 000			453 600 000	692 519,08	907 200,00
Parque móvil				0	0,00	0,00
Aviación				0	0,00	0,00
Combustible para vehículos	81 720 000			326 880 000	499 053,44	653 760,00
Combustible de aviación	0			0	0,00	0,00
Comunicaciones				0	0,00	0,00
Armas				0	0,00	0,00
Cargadores				0	0,00	0,00
Munición				0	0,00	0,00
Suministros de construcción diversos				11 724 500	17 900,00	23 449,00
Formación	397 293 000				0,00	0,00
Total	1 506 944 000	2 318 375,38	3 013 888,00	8 601 456 500	13 131 994,66	17 202 913,00